Организация Объединенных Наций S/AC.37/2002/35

Совет Безопасности

Distr.: General
23 April 2002
Russian
Original: English/Italian

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999)

Письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 2002 года на имя Председателя Комитета

В ответ на ноту Председателя от 7 марта 2002 года настоящим препровождается доклад Италии на итальянском и английском языках, представляемый в соответствии с резолюцией 1390 (2002) Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999) (см. приложение).

(*Подпись*) Серджо **Венто**
Посол

02-35179 (R) 290402 060502
0235179

Приложение к письму Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 2002 года на имя Председателя Комитета

Доклад Италии, представляемый в соответствии с резолюцией 1390 (2002) Совета Безопасности Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1267 (1999)

Введение

В настоящем докладе описываются принятые Италией меры для осуществления резолюции 1390 (2002), в которой вводится ряд санкций в отношении «Талибана», «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена и их пособников, предусматривается замораживание их активов, а также запрет на въезд на территорию государств и транзит через нее и на поставку вооружений и связанных с ними материальных средств.

В настоящем докладе приводится дополнительная и обновленная информация к докладу, представленному 27 декабря 2001 года Контртеррористическому комитету Совета Безопасности, в котором содержится подробная и более детальная информация по этому вопросу. Кроме того, как указывается в руководящих принципах, подготовленных Комитетом, в этом докладе можно получить более подробную информацию о принимаемых Италией мерах для борьбы с международным терроризмом.

Наиболее важными элементами в каждой из трех глав, на которые разделен настоящий доклад, являются следующие.

Относительно замораживания активов следует отметить, что, как более подробно указывается ниже, предпринятые шаги в целях борьбы с финансированием международного терроризма принесли прекрасные результаты. Этого удалось добиться благодаря мерам по осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций и положений Европейского союза, а также постановлениям о конфискации имущества в судебном порядке. На 6 марта 2002 года общая стоимость замороженных или конфискованных таким образом активов превысила 4,2 млн. евро.

Что касается запрета на поставки вооружений, то в Италии с 1990 года существует весьма эффективное законодательство в этой области. Этим законодательством предусматривается жесткая система контроля за импортом и экспортом вооружений и прежде всего вводится запрет на экспорт, противоречащий принятым мерам по борьбе с терроризмом. Кроме того, экспорт материалов, включенных в национальный перечень вооружений и связанных с ними материальных средств, допускается лишь в том случае, если соответствующие операции осуществляются с правительствами или компаниями, уполномоченными правительством принимающей страны.

Эта система также регулярно обновляется в целях обеспечения полного соответствия международным соглашениям, подписанным Италией по этому вопросу. Следует также отметить соответствующие меры, принятые в транспортном секторе на основе международных соглашений или внутреннего зако-

нодательства для регулирования транспортировки оружия и взрывчатых веществ всеми видами транспорта (наземным, воздушным или морским).

И наконец, необходимо особо отметить запрет на выдачу виз, а также на въезд на территорию и транзит через нее. Италия является одной из стран, подписавших Шенгенский договор, в рамках которого была создана централизованная система (Шенгенская информационная система или ШИС) по выполнению ряда функций, связанных с выдачей виз, которые ранее осуществлялись на национальном уровне.

В рамках этой системы возникли определенные технические и оперативные трудности, которые не позволяют использовать ШИС в полном объеме. Эти трудности являются следствием недостаточно подробной информации о лицах, включенных в перечни, подготовленные в соответствии с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 1267 (1999), 1333 (2000) и 1390 (2002). Италия официально обращалась с этим вопросом в соответствующие органы по Шенгенскому договору в целях изыскания приемлемого решения, которое можно будет единообразно применять во всех странах, подписавших Договор. Необходимо особо отметить, что этот вопрос носит технический характер и ни в коей мере не является следствием политической позиции какой-либо из стран — членов Шенгенского договора. С другой стороны, это подчеркивает важность разработки эффективных процедур и механизмов включения в перечни лиц, на которые распространяются санкции, в целях обеспечения их самого широкого осуществления.

а) Замораживание активов

Статьей 2 постановления 467/2001 Комиссии Европейского союза об осуществлении резолюций 1267 (1999) и 1333 (2000) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций предусматривается замораживание всех капиталов и всех финансовых ресурсов, принадлежащих любому физическому или юридическому лицу, органу или организации, указанным Комитетом по санкциям, учрежденным резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В соответствии с итальянским законодательством со вступлением в силу декрета закона № 353/01, принятого в качестве закона № 415 от 27 ноября 2001 года (наказания за нарушение мер, принятых в отношении афганского движения «Талибан»), предусматриваются административные санкции за нарушение постановления 467 и готовятся списки организаций и лиц, к которым применяются эти положения с последующими дополнениями.

Постановлением 2580/2001 Европейского союза об осуществлении резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности предусматривается замораживание средств и других финансовых активов или экономических ресурсов лиц, совершающих или пытающихся совершить, принимающих участие в совершении или содействующих совершению любого террористического акта. Согласно разделу 2 декрета-закона № 369/01, принятого в качестве закона № 431 от 14 декабря 2001 года, любые действия, совершенные в нарушение положений, запрещающих экспорт товаров и услуг, и положений о замораживании средств и других финансовых ресурсов, содержащихся в постановлениях, принятых Советом Европейского союза, в том числе положений, введенных во исполне-

ние резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, не имеют юридической силы.

Согласно обновленной информации, по состоянию на 6 марта 2002 года были заморожены активы 88 лиц и организаций, в том числе 47 банковских счетов, 33 страховых полиса и 4 инвестиционных фонда. Общая стоимость замороженных активов составила 204 419,09 евро и 298 189,11 долл. США (включая 108 924,40 евро на банковских вкладах, 54 271,98 евро в виде страховых полисов и 54 271,98 евро в виде инвестиционных фондов).

Кроме того, Банк Италии дал указание финансовым посредникам уведомлять «Уффицио Итальяно Камби» (УИК) (итальянская группа финансовой разведки) о любых подозрительных операциях, каким-либо образом связанных с физическими лицами, организациями или компаниями, имеющими отношение к событиям 11 сентября в Соединенных Штатах Америки, со ссылкой на постановления 467 и 1354 Европейского союза 2001 года, а также на перечень, составленный Базельским комитетом по контролю за банковской деятельностью. В соответствии с инструкциями для банков и финансовых посредников, опубликованными в Официальных ведомостях, УИК опубликовал на своем Интернет-сайте (www.uic.it/liste/terrorismo.htm) перечень организаций и лиц, в отношении которых необходимо представлять сообщения.

УИК может на временной основе замораживать средства, считающиеся подозрительными, на 48 часов путем принятия соответствующего распоряжения, которое должно быть утверждено судом, после чего может быть принято постановление о конфискации активов. В соответствии с итальянским законодательством экономические ресурсы и финансовые средства, имеющие отношение к террористическим организациям, могут быть конфискованы в судебном порядке. В таком случае суд (государственный обвинитель или судья) принимает постановление об аресте в рамках судебного разбирательства по делам о преступлениях, имеющих отношение к международному терроризму. Цель конфискации в судебном порядке может заключаться в сборе информации (когда речь идет о конфискации экономических ресурсов и финансовых средств, которые могут выступать в роли доказательств совершения преступления) или с превентивной целью (когда экономические ресурсы или финансовые активы могут использоваться для содействия совершению дальнейших преступлений, если они будут оставлены в распоряжении лиц, в отношении которых возбуждено уголовное разбирательство или которым предъявлены обвинения в совершении уголовных преступлений). Постановление о конфискации в судебном порядке может применяться в отношении любых активов, ресурсов или имущества. Иными словами, конфискации подлежат наличные средства, банковские счета, ценные бумаги, коммерческие активы и т.д. при том условии, что они выступают в роли товаров или ресурсов, имеющих отношение к преступной деятельности, являющейся объектом уголовного расследования или судебного разбирательства.

В целях повышения эффективности конфискации в судебном порядке в делах, связанных с международным терроризмом, декретом-законом № 374 от 18 октября 2001 года (принятым в качестве закона № 438 от 15 декабря 2001 года) введены два новых состава преступлений в уголовный кодекс (статьи 270 бис и 270 тер), заключающиеся во вступлении в сговор в целях совершения актов международного терроризма или оказании помощи участникам.

Эти новые составы преступления позволяют наказывать любое лицо, которое оказывает содействие организациям, замышляющим совершение актов насилия для целей международного терроризма, создает и организует такие организации, управляет ими или финансирует их, а также лиц, оказывающих помощь и содействие членам любых таких террористических организаций (путем предоставления им убежища, помещений, транспортных средств или средств связи). В том же декрете-законе № 374 от 18 октября 2001 года прямо предусматривается, что для целей уголовного права акты насилия в отношении иностранного государства, организации или международной организации считаются актом терроризма. И наконец, в декрете-законе № 374 от 18 октября 2001 года расширяются полномочия судебной полиции по расследованию преступлений, совершенных с террористическими целями, регулируются внедрение сотрудников полиции в преступные организации и перехват сообщений или разговоров в качестве превентивной меры, что обеспечивает бо⊄льшую свободу действий, чем в действующем уголовно-процессуальном кодексе. Это позволило создать эффективную систему расследования и преследования за совершение террористических актов, специально направленных против иностранных государств или международных организаций в целях обеспечения возможности более оперативного выявления экономических ресурсов и финансовых активов и средств, принадлежащих террористам, а также возможности принятия после их выявления соответствующих постановлений о конфискации в судебном порядке.

Такие положения в сфере уголовного права позволяют осуществлять конфискацию экономических ресурсов, финансовых и коммерческих активов в ходе разбирательств, проводимых канцелярией государственного обвинителя по делам лиц, связанных с деятельностью международных террористов. Общая стоимость конфискованных на сегодняшний день активов и имущества, принадлежащих находящимся под следствием лицам и/или организациям, составляет 117 624 долл. США и 4 073 096,91 евро. Большей частью они представляют собой банковские вклады по текущим счетам, гарантированные кредиты, аккредитивы и/или краткосрочные кредиты.

b) Запрет на въезд на территорию и транзит через нее (пограничный контроль и визы)

Следует отметить, что Италия является членом группы стран, входящих в Шенгенское соглашение. В этой связи процедуры выдачи виз были переданы этой международной системе сотрудничества и более не входят в сферу ведения итальянской национальной юрисдикции. Более подробную информацию можно будет получить из доклада, который по этому вопросу представит руководство стран Шенгенского соглашения.

Вместе с тем необходимо отметить следующее.

Как представляется, лишь 38 из 212 лиц, включенных в перечни, указанные в резолюции 1390 (2002) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, при первом рассмотрении удовлетворяют минимальным требованиям для включения в ШИС, т.е. дата или по крайней мере год рождения. Что касается фамилий, по которым существующая информация для целей идентификации в целом является удовлетворительной, то нужно будет тем не менее согласовать общую процедуру для всех шенгенских стран, чтобы обеспечить

возможность использования ШИС. Италия на соответствующих европейских форумах неоднократно подчеркивала необходимость оперативного введения всех необходимых технических и административных изменений в целях обеспечения максимальной эффективности системы в соответствии с положениями резолюции 1390 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Кроме того, компетентные итальянские власти рассматривают вопрос о том, какие дополнительные меры можно будет в конечном итоге принять на национальном уровне, если это потребуется и будет возможно, даже до завершения разработки упомянутых оперативных дополнений к шенгенской системе.

c) Запрет на поставку и продажу вооружений

Законом № 185 от 9 июля 1990 года введены механизмы контроля и система выдачи разрешений в целях обеспечения того, чтобы лица, группы, предприятия и организации, указанные в резолюции 1390 (2002) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, не имели возможности приобретать вооружения и связанные с ними материальные средства из Италии.

Общими положениями закона предусматривается запрет на экспорт в нарушение положений о борьбе с терроризмом. Кроме того, экспорт предметов, включенных в национальный реестр вооружений и связанных с ними материальных средств, разрешается лишь в том случае, если партнером по сделке является правительство государства-получателя или уполномоченная им компания.

В целях обеспечения выполнения этого условия и во избежание любых возможных неясностей все заявления о выдаче лицензий на экспорт вооружений и связанных с ними материальных средств в любую страну, не входящую в НАТО, должны, в частности, сопровождаться сертификатом от конечного пользователя. В этом документе правительство иностранной страны заявляет, что оно импортирует указанные материальные средства для внутреннего пользования и не будет осуществлять их реэкспорт без согласия правительства Италии.

Подпись на сертификате должна удостоверяться итальянским дипломатическим представительством, аккредитованным при правительстве соответствующей страны. Такое удостоверение должно сопровождаться заявлением с указанием того, что подписывающая сторона уполномочена представлять соответствующий документ. По окончании операции компания-экспортер должна представить сертификат или соответствующий ему документ с подтверждением того, что материальные средства были доставлены по назначению.

При рассмотрении заявлений о выдаче лицензий на заключение экспортных контрактов компетентные итальянские органы должны также должным образом учитывать Европейский кодекс поведения, касающийся экспорта оружия, и в частности критерий 6(a) в отношении поведения страны-покупателя в вопросе поддержки или поощрения терроризма и критерий 5(b), касающийся риска того, что экспортируемые товары могут быть использованы против вооруженных сил страны-экспортера или против вооруженных сил дружественных и/или союзных стран.

Что касается мер по контролю за экспортом оружия, который выходит за рамки закона № 185 от 9 июля 1990 года (обычное огнестрельное оружие,

средства ведения войны, детали к ним, боеприпасы и взрывчатые вещества гражданского предназначения), то соответствующие положения были приняты министерством внутренних дел. В последней редакции соответствующих положений предусматривается, что необходимо получить разрешение указанного министерства по всем заявлениям о выдаче лицензий на экспорт обычного огнестрельного оружия, средств ведения войны, деталей к ним и соответствующих боеприпасов и взрывчатых веществ в:

- страны, в отношении которых введены процедурные ограничения, то есть страны, в отношении которых существует эмбарго на экспорт и транзит через них военной техники в результате введения полного или частичного эмбарго на поставки военной техники Организации Объединенных Наций и/или соответствующих органов Европейского союза, или же страны, правительства которых несут ответственность за подтвержденные нарушения прав человека;
- страны, в отношении которых введено эмбарго на экспорт другими европейскими странами и в отношении которых применяются более сложные процедуры оценки, упомянутые в Европейском кодексе поведения (утвержденном Советом Европейского союза);
- страны — члены Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), подписавшие мораторий на ввоз на их территорию стрелкового оружия, включая гладкоствольное оружие.

Следует отметить, что получение разрешения от министерства осуществляется с санкции группы по сертификации оружия министерства иностранных дел и с предварительного разрешения центрального управления уголовной полиции.

Что касается предметов двойного предназначения, то правила и процедуры, изложенные в положении 1334/2000 Европейского союза о контроле за экспортом этих предметов, соответствуют международным обязательствам, принятым в рамках форумов о нераспространении, участником которых Италия является. Рассмотрение представленных заявлений и выдача экспортных лицензий относятся к ведению министерства по вопросам производственной деятельности (промышленность и торговля). Выдавая лицензию, указанное министерство действует на основе информации, полученной от других соответствующих министерств, и в полной мере учитывает все другие аспекты, вытекающие из санкций, введенных в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

Особого упоминания также заслуживает принятое в Италии широкомасштабное законодательство в отношении транспортировки опасных товаров, которое охватывает все виды транспорта. Что касается железнодорожных перевозок, то этот вопрос регулируется директивой 96/49 Европейского союза (включена в итальянское законодательство декретом-законом № 41 от 1999 года) и министерским декретом-положением от 27 февраля 2002 года. Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов, ратифицированное законом № 1839/1962 и законом № 502/1981, охватывает дорожную транспортировку взрывчатых веществ.

Если говорить о транспортировке опасных товаров морским путем и санкциях, предусмотренных в соответствии с эмбарго на поставки оружия, то

транзит и остановка национальных и иностранных торговых судов могут быть запрещены в любое время и в любом месте в пределах и за пределами территориальных вод, если это требуется интересами национальной обороны (закон № 612/1912, «Положения о транзите и остановке торговых судов вдоль итальянской национальной береговой линии», и статьей 83 Судоходного кодекса «Запрет в отношении транзита и остановки»). Кроме того, Италия законом № 422/1989 ратифицировала Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства («Лаурская конвенция»). В статье 3 Конвенции предусматривается уголовная ответственность капитанов, сообщающих заведомо ложную навигационную информацию в целях сокрытия характера грузов (вооружения или связанные с ними материальные средства) во время осуществления права прохода через территориальные воды Италии (12 миль от исходных линий). Погрузка, разгрузка и транспортировка взрывчатых веществ в итальянских портах регулируется положениями министерского декрета от 4 мая 1995 года «Процедуры выдачи лицензий на разгрузку и транспортировку морским путем или разрешений на разгрузку опасных грузов».

И наконец, транспортировка опасных товаров по воздуху регулируется законодательством, предусмотренным в приложении XVIII к положениям ИКАО о гражданской авиации, в соответствии с которыми все авиационные компании подчиняются министерскому декрету № 55/1983. Местное руководство аэропортов отвечает за выдачу лицензий на транспортировку оружия, взрывчатых веществ или боеприпасов на рейсовых воздушных судах, удостоверившись в правильности разрешения, выданного полицейскими властями.